

# ZASS<sup>®</sup>

*Worldwide comfort*



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

FIERBĂTOR, MODEL: **ZCK 21**

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL



Unic importator în România: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)  
Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureș  
Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670  
[www.zassromania.ro](http://www.zassromania.ro), e-mail: [office@zass.ro](mailto:office@zass.ro)





Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ZASS. Ca toate produsele ZASS, și acest produs a fost conceput pe baza cunoștințelor tehnice cele mai noi și s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile și moderne.

Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să vă acordați câteva minute ca să citiți instrucțiunile de utilizare care urmează.

Vă mulțumim !



Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!



**Supravegheați întotdeauna aparatul când este în uz.**

## 1. INFORMAȚII GENERALE și MĂSURI DE PRECAUȚIE



### ATENȚIE !

ATUNCI CÂND FOLOȘIȚI APARATE ELECTRICE, TREBUIE ÎNTOTDEAUNA RESPECTATE PRECAUȚIILE DE SIGURANȚĂ PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ȘOC ELÉCTRIC!

- Înainte de a folosi aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și atenționările. Nu pierdeți manualul de utilizare.
- Aparatul se va cupla numai la prize de curent alternativ, conform specificațiilor de pe eticheta cu date tehnice ale produsului.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mânerul și butoanele pentru operare și manevrare.
- Pentru a preveni pericolul de electrocutare nu introduceți cordorul, ștecherul sau fierbătorul în apă sau în alte lichide.
- Este necesară o atenție supraveghere când aparatul este folosit lângă copii. Nu lăsați nesupravegheat aparatul funcționând.
- Ștecherul trebuie scos din priză atunci când aparatul nu se utilizează, se curăță, se montează sau se demontează accesoriile. Aparatul trebuie scos din priză trăgând de ștecher și nu de cordorul de alimentare; nu răsuciți cablul.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța, a monta/demonta accesoriile. Atenție la aburi, să nu vă ardeți !
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu folosiți fierbătorul pe/sau lângă aragaz sau alte aparate care generează căldură.
- Verificați starea aparatului și a cablului de alimentare înainte de orice utilizare. Dacă există o problemă de orice tip, nu utilizați aparatul. Apelați la un Service autorizat ZASS pentru a vă verifica și/sau repara aparatul. Nu reparați singuri aparatul.
- Folosirea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de ZASS poate duce la accidente sau la distrugerea aparatului.
- Nu folosiți aparatul în exterior sau în zone cu umezeală ridicată. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor explozive/inflamabile.
- Nu deschideți capacul fierbătorului atât timp cât aceasta este în funcțiune.
- Nu porniți fierbătorul gol, fără apă în el.
- Folosiți doar apă rece pentru umplerea aparatului. Nivelul apei trebuie să fie între inscripționările MAX. și MIN.
- Opriti aparatul înainte de scoaterea de pe "bază".
- Asigurați-vă întotdeauna că ați închis bine capacul. Nu umpleți cu apă peste nivelul MAX, apa fiartă ar putea curge afară.
- Aveți grijă ca "baza" și exteriorul aparatului să nu fie udate.
- Nu lăsați cordorul de alimentare să atârne peste marginea mesei și nici să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu folosiți aparatul în exterior. Utilizați aparatul doar cu mâinile uscate. Nu conectați/deconectați produsul la/de la priza electrică cu mâna udă.
- Nu atingeți cordorul de alimentare de suprafețe fierbinți. Nu lăsați cordorul de alimentare să atârne, pentru a nu putea fi ajuns de copii. ATENȚIE la utilizarea acestui aparat în preajma copiilor.

- Țineți aparatul departe de copii. Copiii trebuie să fie sub supraveghere atunci când sunt în apropierea dispozitivului. Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Supravegheați întotdeauna aparatul când este în uz. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- După folosire, înainte de curățare sau dacă apar probleme în timpul utilizării – scoateți neapărat aparatul din priză.
- Nu folosiți aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat. Apelați la un centru Service autorizat ZASS pentru înlocuirea cordonului.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de minim 8 ani și mai mari și de persoane cu abilități fizice sau mentale mai reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe numai dacă sunt sub supraveghere sau au beneficiat de instruire pentru utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să fie ținuți departe de aparat și de sursa de alimentare a acestuia.
- Acest aparat este destinat numai utilizării casnice. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cele menționate în instrucțiuni. Folosirea în alte scopuri duce la pierderea garanției. Pentru orice defecțiuni și reparații, adresați-vă unui centru de service autorizat ZASS.
- Firma producătoare/importatoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

---

## 2. PREZENTARE (Pagina 2)

---

- |          |                        |          |   |
|----------|------------------------|----------|---|
| <b>1</b> | - Gură de scurgere;    | <b>5</b> | - Buton deschidere capac;                                   |
| <b>2</b> | - Indicator nivel apă; | <b>6</b> | - Mâner;  |
| <b>3</b> | - Capac fierbător;     | <b>7</b> | - Înterupător pornire/oprire cu indicator luminos integrat. |
| <b>4</b> | - Bază fierbător;      |          |   |

---

## 3. UTILIZAREA APARATULUI

---

La prima folosire a aparatului, apa ar trebui fiartă de minim două ori, pentru a realiza o curățare a aparatului, care, datorită procesului de fabricație, poate conține urme de praf sau alte materiale.

Sfat: Puteți folosi oțet sau agenți speciali de detartrare pentru prima curățare.

### Utilizare

1. Puneți aparatul pe o suprafață plană și stabilă. Poziționați-l cu gura de scurgere (1) în partea opusă față de dumneavoastră (cât mai departe pentru a vă feri de aburii rezultați la fierbere).
2. Deschideți capacul (3) prin apăsarea pe sistemul de deschidere (5).
3. Umpleți aparatul cu apă, având grijă să vă încadrați între semnele MIN și MAX (minim 0,5 litri, maxim 1,7 litri).
4. Închideți capacul (3) prin apăsare, astfel încât să fie corect închis.
5. Puneți partea mobilă pe baza (4).
6. Asigurați-vă că priza la care conectați aparatul este una corespunzătoare cu datele

•4•



tehnice înscrise pe aparat. Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză.

7. Porniți aparatul apăsând întrerupătorul de pornire/oprire (7). Indicatorul luminos integrat aprins semnalizează că a început fierberea apei.

Atenție! Nu deschideți capacul în timpul fierberii apei. Pericol de opărire!

8. După fierbere, aparatul se oprește automat (întrerupătorul de pornire se ridică), indicatorul luminos se stinge.

9. Scoateți aparatul din priză.

**Atenție!** Nu deschideți capacul în timp ce turnați apa din aparat!

**Notă:** Procesul de fierbere se poate opri în orice moment, prin ridicarea aparatului de pe soclul de alimentare (bază) sau prin ridicarea întrerupătorul de pornire/oprire (7).

### **Protecție împotriva supraîncălzirii**

Fierbătorul este prevăzut cu un dispozitiv de protecție împotriva supraîncălzirii.

Acest lucru va opri fierbătorul dacă acesta este operat fără apă suficientă. Lăsați aparatul să se răcească timp de cel puțin 10 minute înainte de a-l folosi din nou.

**Atenție!** Nu porniți fierbătorul gol, fără apă în el!

---

## **4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

---

Înainte de a începe operația de curățare, asigurați-vă că aparatul este scos din priză și este complet răcit.

Curățați exteriorul cu o cârpă ușor umezită și cu câteva picături de detergent, după care ștergeți cu o cârpă uscată.

Nu introduceți aparatul și/sau baza sa în apă sau în alte lichide.

Nu folosiți agenți de curățare abrazivi, obiecte ascuțite sau perii dure.

Fierbătorul este prevăzut cu un filtru detașabil. Acest filtru trebuie îndepărtat pentru curățare, sub jet de apă (rece sau caldă).

Nici o altă întreținere, în afara celor menționate, nu este necesară.

### **Eliminarea depunerilor minerale**

Pentru ca fierbătorul să funcționeze eficient, ar trebui să curățați în mod regulat depunerile de minerale lăsate de apă, în funcție de calitatea apei din zona dumneavoastră și de frecvența de utilizare a aparatului.

În condiții normale de utilizare, decalcifierea trebuie făcută la intervale de 3-4 luni.

Dacă aparatul se oprește automat înainte ca apa să fiarbă, probabil trebuie decalcificat.

1. Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească.

2. Fierbătorul este prevăzut cu un filtru detașabil. Acest filtru trebuie îndepărtat pentru curățare.

3. Umpleți vasul cu o soluție de oțet cu apă (în proporție de 1 la 3) până la nivelul MAX și porniți fierbătorul.

4. Lăsați soluția de oțet să stea câteva ore în fierbător.

5. Goliți fierbătorul, umpleți cu apă curată până la nivelul MAX și aduceți la fierbere. Goliți fierbătorul. Repetați acest proces de două ori pentru a curăța bine interiorul aparatului.



**Atenție!** Nu folosiți niciodată amoniac sau alte produse pentru detartrarea aparatului. Acestea pot fi dăunătoare sănătății dumneavoastră. Utilizați numai o soluție de oțet sau agenți de detartrare speciali. Folosiți cantitățile prescrise în instrucțiunile substanței utilizate.

### **Depozitare**

În cazul depozitării sau nefolosirii pentru o perioadă mai lungă de timp, rulați cablul în partea inferioară a fierbătorului.

Aparatul trebuie depozitat numai în interior, într-un loc uscat, ferit de umiditate și temperaturi ridicate sau foarte scăzute și evitați expunerea directă la ultraviolete.

Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este curat și uscat înainte de a-l depozita.

Nu depozitați aparatul când este încă cald.

---

## **5. DATE TEHNICE**

---

<b>Model</b>	<b>ZCK 21</b>
Tensiune / Frecvență	220-240V / 50/60Hz
Capacitate	1.7 litri
Putere	1850-2200 W
Clasa de protecție	Clasa I

## NOTIȚE



**INFORMAȚII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA DEZAFECTAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2012/19/UE**

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoii menajeri! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora sau la importatorul a cărui adresă o puteți găsi în acest manual sau în certificatul de garanție. Înlăturând separat dispozitivele electrocasnice, veți evita eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și sănătății înlăturarea incorectă, și veți permite valorificarea materialelor constituente pentru economisirea energiei și a resurselor. Detalii suplimentare se pot solicita la administrația locală sau la cel mai apropiat punct de colectare. Îndepărtarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi, în conformitate cu reglementările naționale, amendată. Dezafectarea separată a unui dispozitiv electrocasnic este specificată prin marcarea produsului cu imaginea unei pubele tăiate.



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică.



Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).



Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare. S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greșeli de tipar.

**ZASS**<sup>®</sup>  
*Worldwide comfort*

[www.zassromania.ro](http://www.zassromania.ro)